



BIZJAK PIANO DUO

MARTINŮ | POULENC | SHOSTAKOVICH | STRAVINSKY
STUTTGARTER PHILHARMONIKER · RADOSLAW SZULC

onyx

BOHUSLAV MARTINŮ (1890–1959)**Concerto for two pianos and orchestra H292**

Konzert für zwei Klaviere und Orchester · Concerto pour deux pianos et orchestre

1	I	Allegro non troppo	6.22
2	II	Adagio	10.52
3	III	Allegro	7.13

IGOR STRAVINSKY (1882–1971)**Sonata for two pianos**

Sonate für zwei Klaviere · Sonate pour deux pianos

4	I	Moderato	3.59
5	II	Theme with variations (Variations I–IV; Conclusion)	4.41
6	III	Allegretto	1.46

DMITRI SHOSTAKOVICH (1906–1975)**Concertino for two pianos in A minor op.94**

Concertino für zwei Klaviere a-moll · Concertino pour deux pianos en la mineur

FRANCIS POULENC (1899–1963)**Concerto for two pianos and orchestra in D minor FP61**

Konzert für zwei Klaviere und Orchester d-moll

Concerto pour deux pianos et orchestre en ré mineur

8	I	Allegro ma non troppo	8.07
9	II	Larghetto	5.36
10	III	Allegro molto	5.52

Total timing:

63.49**Lidija & Sanja Bizjak** pianos**Stuttgarter Philharmoniker****Radoslaw Szulc** conductor

Martinů · Stravinsky · Shostakovich · Poulenc: New light through old windows

Among the most distinguished (and certainly prolific) Czech composers of the 20th century, Bohuslav Martinů (1890–1959) and his wife fled Europe in 1941 after his music had been blacklisted by the Nazis. With no money and unable to speak English, life in the United States was, initially, problematic but by January 1942 he had managed to secure a commission from Serge Koussevitzky to write a symphony for the Boston Symphony Orchestra. Thereafter the music simply tumbled out of him: he produced a further four symphonies by 1946, as well as the exhilarating **Concerto for two pianos and orchestra H292**.

It is possible that Martinů had Bartók's Sonata for two pianos and percussion at the back of his mind when he wrote this. Martinů and his wife had been at the premiere in London performed by Bartók and his second wife, and were also present at the Carnegie Hall premiere of Bartók's orchestral version of the work on 21 January 1943. Inspired by the talented piano duo of Pierre Luboschutz and Genia Nemenoff (who would also give the premiere of this work with the Philadelphia Orchestra), Martinů must surely have begun work on his Concerto prior to this date, given the sheer length of time it must have taken just to set down the immense number of notes in the piano and orchestra parts, for the Concerto was completed in New York on 23 February.

The chief characteristics of Martinů's inimitable style are manifest throughout the work: the Baroque concerto grosso form, derived from his study of Vivaldi and others, Stravinsky's neo-Classicism, jazz and Czech folk music. F. James Rybka in his study of the composer (*Bohuslav Martinů: The Compulsion to Compose*) suggests that its three movements depict the Martinůs' hazardous escape from the Nazis: 'He uses the pianos like duelling warplanes to create a whirlwind of excitement in the finale.' Indeed, the outer movements (Allegro non troppo and Allegro) have a propulsive energy that rarely loosens its grip with their toccata-like rapid passages and complex cross-rhythms. The Adagio central movement is notable for its lengthy orchestral interludes and impressionistic solo parts, played largely unaccompanied. The fiendishly demanding piano parts, the challenges of coordination, and a score in which the orchestra is often the centre of attention contribute to the Concerto for two pianos being regarded as one of the most significant works for the medium composed in the 20th century.

Stravinsky's **Sonata for two pianos** was also written in 1943. Since his own Concerto for two pianos (1935) Stravinsky had written nothing for the instrument, except the short Tango. During that period he lost his eldest daughter, wife and mother, and, like Martinů, moved to the United States, where orchestral and chamber-orchestra works including the Symphony in C preoccupied him. After the uncompromising Concerto, the Sonata finds him in positively mellow mood. The opening movement, with its insistent main subject, is neo-Classical in style with 20th-century Bachian counterpoint written with a compositional

technique known as pandiatonicism, a term coined by the musicologist Nicolas Slonimsky to describe music that uses the diatonic (as opposed to chromatic) scale without a positive tonality. It's sometimes referred to as 'white-note music'. The Sonata is in three movements: Moderato, *Thème avec Variations* (Var. I–IV), and Allegretto, and was premiered in 1944 by the Canadian Richard Johnston (1917–1997) and his teacher Nadia Boulanger (1887–1979).

Shostakovich composed his Piano Concerto No.2 in 1957 as a gift for his son Maxim on his graduation from the Moscow Conservatory. Less familiar but equally friendly is an earlier piece also written for Maxim: the **Concertino for two pianos op.94**. The Adagio introduction begins in the depths of the pianos with an ominous dotted theme alternating with a softly voiced chorale that puts one irresistibly in mind of the slow movement of Beethoven's Fourth Piano Concerto. This breaks into a catchy songlike theme (Allegretto) which, after some brilliant passagework at the top of the keyboard(s), typical of Shostakovich, leads to a swaggering march treatment of the opening motif. The hymn tune from the introduction returns, there is a recapitulation of earlier material and a coda, after which both pianists make a brief, excited dash to the end. It was premiered on 8 November 1954 by the dedicatee, then a 15-year-old student at the Central Music School, and his fellow student Alla Maloletkova. Shostakovich *père et fils* later made a recording of the Concertino.

Poulenc's **Concerto for two pianos and orchestra in D minor** has proved to be not only one of the composer's most popular works but among the most played of all two-piano concertos. The reasons for this are not hard to see: the generous supply of memorable melodies, the generally light-hearted 'gay and direct' (Poulenc's own description) nature of the music, and the eclectic sources of inspiration that formed his unique voice. In this particular case, these included his experience of hearing a Balinese gamelan at the 1931 Exposition coloniale de Paris – hence the modal figurations that recur throughout the concerto – and Ravel's G major Concerto, premiered in Paris in January 1932; most obviously, Mozart is behind the concerto's serene Larghetto, specifically the famous slow movement of his C major Concerto K467. In a letter written in September 1932 to Igor Markevitch, Poulenc informs him that the music he had on his piano during the concerto's two months' gestation were 'the concertos of Mozart, those of Liszt, that of Ravel and your [i.e. Markevitch's] Partita' (Marcelle Meyer had given the premiere of the latter, a piano concerto in all but name, in May that year in Paris). There are also, Poulenc tells us, elements of Stravinsky in the fast passages 'because he had a brilliant imagination, a instinctive sense of form and a perfect grasp of timbre'.

Commissioned by and dedicated (as his Organ Concerto would be six years later) to the Princess Edmond de Polignac, the enormously wealthy lesbian American expatriate Winnaretta Singer, the Concerto for two pianos was written during the summer of 1932 and given its first performance remarkably soon after completion in September at the Festival of the International Society for Contemporary Music in Venice. Poulenc himself gave the

premiere with his friend Jacques Février. There is a precious film (now on DVD) of the two of them playing the concerto under the baton of Georges Prêtre in December 1962, just two months before Poulenc's death.

© Jeremy Nicholas, 2015

Lidija and Sanja Bizjak studied in Belgrade before joining Jacques Rouvier's class at the Paris Conservatoire several years later. After initially pursuing careers as soloists, they launched their duo career performing Mendelssohn's Concerto for two pianos in 2002 with the Belgrade Philharmonic Orchestra. They won two special prizes at the ARD Munich Piano Duo competition in 2005.

Popular with audiences in France, they have gone on to perform at the Cité de la musique, Musée d'Orsay and Salle Gaveau in Paris, the Grand Théâtre in Aix-en-Provence, Palazzo Bru-Zane in Venice, at festivals such as Ghent Festival, La Roque d'Anthéron, Lille Pianos Festival, Folle Journée in Nantes and in Japan, and the Belgrade Music Festival (BEMUS). They regularly perform with orchestras including the Orchestre National de France, Orchestre national du Capitole de Toulouse, Sinfonia Varsovia, Hong Kong Sinfonietta and many orchestras in France and Serbia.

Lidija and Sanja Bizjak's highlights include their debut at the BBC Proms in London's Royal Albert Hall with the Britten Sinfonia, and Ravel's *La Valse* at La Roque d'Anthéron International Piano Festival broadcast live by ArteLiveWeb.

Their first CD, featuring all Stravinsky's works for piano four hands, was released in 2012 for the French label Mirare to excellent reviews. They have also recorded two non-commercial CDs for piano duo – a live recital for Radio France's programme Déclic and a two-piano recital (Mozart, Schumann, Brahms) for the Meyer Foundation and the Paris Conservatoire.

The **Stuttgarter Philharmoniker** was founded in September 1924. Its rapid artistic development soon made it possible to engage great conductors and soloists such as Leo Blech, Carl Flesch, Hans Knappertsbusch, Hermann Abendroth, Fritz Kreisler, Carl Schuricht and Felix Weingartner, before the orchestra split up in 1933.

After the war, many members of the former *Landesorchester* came together again under the name 'Stuttgarter Philharmoniker'. Hermann Hildebrandt, Willem van Hoogstraten, Hans Höner, Antonio de Almeida and Alexander Paulmüller were the chief conductors from 1949 to 1972. Under Hans Zanotelli, artistic director from 1972 to 1985, the Philharmoniker developed into an effective and renowned musical group. It was therefore logical that in 1976 Stuttgart – the capital of Baden-Württemberg – took over the sponsorship of the orchestra. With Wolf-Dieter Hauschild, chief conductor from 1985 to 1991, the Philharmoniker won great recognition in Germany and abroad. From 1991 to 1995 Carlos Kalmar continued the tradition

of his predecessors. From 1995 to 2002, *Generalmusikdirektor* Jörg-Peter Weigle held the post of the orchestra's chief conductor.

Walter Weller, with whom the orchestra was closely associated for many years, was named its honorary conductor in October 2003.

Gabriel Feltz has been the chief conductor of the Stuttgarter Philharmoniker and *Generalmusikdirektor* of the city of Stuttgart since September 2004. Dr Michael Stille has been responsible for management and business organisation since September 2001.

In addition to its varied work in several concert series in its home city, the orchestra regularly gives concerts in many cities in south-west Germany. Every year it also gives guest performances in Germany and abroad. In recent years, the Stuttgarter Philharmoniker has toured the USA, Japan, South America, the People's Republic of China and Mexico.

In February 2007 the Stuttgarter Philharmoniker received the 'Prix Rachmaninoff 2007', for the first time ever, donated by the composer's grandson Alexandre Rachmaninoff (Serge Rachmaninoff Foundation) to honour the orchestra for their outstanding engagement in performing Rachmaninov's œuvre.

The orchestra's artistic work is well documented on LPs, radio recordings and CDs. The latest issues are Rachmaninov's *The Rock* and *The Isle of the Dead*, Alexander Scriabin's *Prométhée* and Gustav Mahler's Symphonies Nos. 3–7, and a DVD production of Ravel's *La Valse*, all conducted by Gabriel Feltz.

Artistic director of the Kammerorchester des Bayerischen Rundfunks and of his own Camerata Europeana in Stuttgart, **Radoslaw Szulc** has long been renowned as one of Europe's leading concertmasters and is now making his mark as a conductor of exceptional quality.

Radoslaw Szulc first took up violin lessons with his mother Halszka Süss at the age of eight and at 16 he won the National Wieniawski Competition in his native Poland. Over the following years he won several more prestigious awards, including Finland's Sibelius Competition. In 1999 he was appointed by Lorin Maazel as first concertmaster of the Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks. He has also been a regular guest leader with orchestras including the Philharmonia and London Symphony orchestras.

Radoslaw Szulc's experience of playing under conductors such as Wolfgang Sawallisch, Mariss Jansons and Riccardo Muti inspired him in the early stages of his own conducting career. In 2002 Sir Colin Davis recommended him for the prestigious Vienna Music Academy, where he studied in the conducting class of Leopold Hager. Two years later, he gave his conducting debut in Japan with the Osaka Philharmonic Orchestra.

Recent and upcoming engagement highlights include concerts with the Stuttgarter Philharmoniker, the Südwestdeutsches Kammerorchester Pforzheim, the Georgisches Kammerorchester Ingolstadt, the Staatskapelle Halle, the Symfonieorkest Vlaanderen, the Bamberg Symphony, the Orchestre de chambre de Lausanne, the MDR Sinfonieorchester

Leipzig, the Orchestre philharmonique de Liège and the Adelaide and Tasmanian Symphony orchestras. This season he also returns to the Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz and the Auckland Philharmonia Orchestra.

He has toured with the Kammerorchester des Bayerischen Rundfunks in Italy, Switzerland and Spain with acclaimed soloists such as Mischa Maisky, Julian Rachlin and Sabine Meyer. He made an enthusiastically received debut in the 'Goldener Saal' of the Musikverein, Vienna. Early in 2007 he stepped in at very short notice to conduct the City of Birmingham Symphony Orchestra, making such a success of the programme, including Bruckner's Fourth Symphony, that reviewers hailed the event as 'not so much a loss as an extraordinary revelation'. The CBSO immediately invited him back for the following season.

Martinů · Strawinsky · Schostakowitsch · Poulenc: Anklänge an eine andere Zeit

Bohuslav Martinů (1890–1959) zählt zu den profiliertesten (und sicherlich produktivsten) tschechischen Komponisten des 20. Jahrhunderts. Er und seine Frau flohen 1941 aus Europa, nachdem seine Musik von den Nazis auf die schwarze Liste gesetzt worden war. Ohne Geld und ohne Englischkenntnisse gestaltete sich das Leben in den Vereinigten Staaten für ihn, anfänglich zumindest, problematisch. Doch im Januar 1942 gelang es ihm, sich einen Auftrag von Serge Koussewitzky für die Komposition einer Sinfonie für das Boston Symphony Orchestra zu sichern. Danach floss die Musik geradezu aus ihm heraus: Er erstellte bis 1946 weitere vier Sinfonien sowie das beschwingte **Konzert für zwei Klaviere und Orchester, H292**.

Es ist möglich, dass Martinů Bartóks Sonate für zwei Klaviere und Schlagzeug im Hinterkopf hatte, als er dieses Werk schrieb. Martinů und seine Frau waren bei der Londoner Erstaufführung durch Bartók und seine zweite Frau anwesend gewesen, und ebenfalls bei der Uraufführung von Bartóks Orchesterfassung des Werkes am 21. Januar 1943 in der Carnegie Hall. Inspiriert vom talentierten Klavierduo Pierre Luboschutz und Genia Nemenoff (die gemeinsam mit dem Philadelphia Orchestra die Uraufführung geben sollten), muss Martinů die Arbeit an seinem Konzert sicherlich schon vor diesem Zeitpunkt aufgenommen haben, wenn man alleine bedenkt, wie lange es gedauert haben muss, die unzähligen Noten der Klavier- und Orchesterstimmen niederzuschreiben – das Konzert wurde am 23. Februar in New York fertiggestellt.

Die wichtigsten Bestandteile von Martinůs unnachahmlichem Stil sind im gesamten Werk präsent: zum einen die barocke Form des Concerto grosso, die durch sein Studium Vivaldis und anderer inspiriert war, dann Strawinskys neoklassischer Stil, Jazz und tschechische Volksmusik. F. James Rybka stellt in seiner Studie über den Komponisten (*Bohuslav Martinů: The Compulsion to Compose*) die These auf, dass die drei Sätze die riskante Flucht der

Martinů vor den Nazis abbilden: „Er setzt die Klaviere wie einander bekämpfende Kampfflugzeuge ein, um im Finale einen Wirbelsturm der Aufregung zu erzeugen.“ Und tatsächlich besitzen die Außensätze (Allegro non troppo und Allegro) mit ihren toccata-artigen schnellen Abschnitten und komplexen Kreuzrhythmen eine propellerhaft vorantreibende Energie, die nur selten nachlässt. Das mittige Adagio ist besonders aufgrund seiner langen orchesterlichen Zwischenspiele und impressionistischen Solostimmen bemerkenswert, die größtenteils ohne Begleitung gespielt werden. Die teuflisch anspruchsvollen Klavierstimmen, die koordinatorischen Herausforderungen und eine Partitur, in der das Orchester häufig im Mittelpunkt der Aufmerksamkeit steht, tragen dazu bei, dass das Konzert für zwei Klaviere als eines der bedeutendsten im 20. Jahrhundert geschriebenen Werke für diese Besetzung gilt.

Strawinskys **Sonate für zwei Klaviere** entstand ebenfalls 1943. Seit seinem eigenen Konzert für zwei Klaviere (1935) hatte Strawinsky – außer dem kurzen Tango – nichts mehr für das Instrument geschrieben. Während dieser Zeit verlor er seine älteste Tochter, seine Frau und seine Mutter und zog, wie Martinů, in die Vereinigten Staaten, wo er sich hauptsächlich Orchester- und Kammermusikwerken widmete (darunter der Sinfonie in C). Nach dem kompromisslosen Klavierkonzert zeichnet sich die Sonate durch ihre überaus sanfte Stimmung aus. Der erste Satz mit seinem insistierenden Hauptthema ist im neoklassischen Stil geschrieben, wobei Bach'scher Kontrapunkt in der Manier des 20. Jahrhunderts im Rahmen einer Kompositionstechnik eingesetzt wird, die als Pandiatonik bekannt ist, ein Ausdruck, der vom Musikwissenschaftler Nicolas Slonimsky geprägt wurde, um Musik zu beschreiben, die sich der diatonischen (im Gegensatz zur chromatischen) Tonleiter bedient, ohne eine eigentliche Tonalität zu besitzen. Diese Musik wird im Englischen in Anlehnung an die Klaviertastatur manchmal als „white-note music“ bezeichnet. Die Sonate besteht aus drei Sätzen: Moderato, *Thème avec Variations* (Var. I–IV) und Allegretto. Die Uraufführung fand 1944 durch den Kanadier Richard Johnston (1917–1997) und seine Lehrerin Nadia Boulanger (1887–1979) statt.

Schostakowitsch komponierte sein Klavierkonzert Nr. 2 im Jahre 1957 als Geschenk für seinen Sohn Maxim anlässlich dessen Abschlusses am Moskauer Konservatorium. Nicht ganz so bekannt, doch gleichermaßen leicht zugänglich ist ein früheres Stück, das ebenfalls für Maxim geschrieben wurde: das **Concertino für zwei Klaviere, op. 94**. Die Adagio-Einleitung beginnt in den Tiefen der Klaviertastaturen mit einem geheimnisvollen punktierten Thema, das sich mit einem sanft artikulierten Choral abwechselt, der auf reizvolle Weise an den langsamen Satz aus Beethovens viertem Klavierkonzert erinnert. Es folgt ein eingängiges, liedartiges Thema (Allegretto), welches nach einigen brillanten Läufen im obersten Tonbereich, wie sie typisch für Schostakowitsch sind, zu einer stolzierenden, marschartigen Umsetzung des Anfangsmotivs überleitet. Das Hymnenthema aus der Einleitung kehrt zurück, es folgt eine Reprise des früheren Materials und eine Coda, nach der beide Pianisten zu

einem kurzen, aufgewühlten Endspurt ansetzen. Uraufgeführt wurde es am 8. November 1954 vom damals 15-jährigen Widmungsträger Maxim Schostakowitsch und Alla Maloletkova, seiner Mitstudentin am Moskauer Konservatorium. Schostakowitsch Senior und Junior machten später gemeinsam eine Aufnahme des Concertino.

Poulencs **Konzert für zwei Klaviere und Orchester in d-moll** hat sich nicht nur als eines der beliebtesten Werke des Komponisten erwiesen, sondern auch als eines der meistgespielten Konzerte für zwei Klaviere überhaupt. Es fällt nicht schwer, die Gründe dafür zu sehen: Der großzügige Einsatz eingängiger Melodien, die insgesamt leichtherzige, „übermütige und direkte“ (so Poulencs eigene Beschreibung) Art der Musik und die eklektischen Inspirationsquellen, die Poulencs einzigartigen Stil prägten. In diesem besonderen Fall gehörte zu diesen seine Erfahrung, bei der Exposition coloniale de Paris 1931 ein balinesisches Gamelan gehört zu haben – daher auch die modalen Verzierungen, die immer wieder im Konzert auftauchen –, außerdem seine Vertrautheit mit Ravels Konzert in G-dur, das im Januar 1932 in Paris uraufgeführt wurde; doch am offensichtlichsten ist der Einfluss Mozarts. Dieser ist im heiteren Larghetto des Konzerts spürbar, besonders erinnert es an den berühmten langsamem Satz seines Konzertes in C-dur, KV 467. In einem Brief, den er im September 1932 an Igor Markevitch verfasste, informiert Poulenc diesen, dass es sich bei den Noten, die während der zweimonatigen Entstehungsphase auf seinem Klavier lagen, um „die Konzerte Mozarts, die von Liszt, das von Ravel sowie Ihre [also Markevitchs] Partita“ handelte (Marcelle Meyer hatte die Premiere dieser Partita, bei der es sich vom Namen abgesehen eigentlich um ein Klavierkonzert handelt, im Mai jenen Jahres in Paris gegeben). Außerdem tauchen, so schreibt Poulenc, in den schnellen Abschnitten Strawinsky-Elemente auf, „denn er besaß eine brillante Vorstellungskraft, ein perfektes Formgefühl und ein instinktives Gespür für Timbre“.

Das Konzert für zwei Klaviere wurde (ebenso wie das Orgelkonzert sechs Jahre später) von der Prinzessin Edmond de Polignac, der enorm wohlhabenden lesbischen amerikanischen Emigrantin Winnaretta Singer, in Auftrag gegeben und war ihr gewidmet. Das Werk entstand im Sommer 1932 und wurde bemerkenswert rasch nach seiner Fertigstellung im September beim Festival der Internationalen Gesellschaft für Neue Musik in Venedig uraufgeführt. Es war Poulenc selbst, der gemeinsam mit seinem Freund Jacques Février diese Uraufführung gab, und es existiert eine herrliche Filmaufnahme (inzwischen auf DVD erschienen) von den beiden, wie sie im Dezember 1962, nur zwei Monate vor Poulencs Tod, das Konzert unter dem Dirigat von Georges Prêtre spielen.

Jeremy Nicholas

Lidija und Sanja Bizjak studierten in Belgrad, bevor sie einige Jahre später in Jacques Rouviers Klasse am Pariser Conservatoire eintraten. Nachdem sie zunächst Solokarrieren verfolgt hatten, fiel im Jahre 2002 mit Mendelssohns Doppelkonzert gemeinsam mit der Belgrader Philharmonie der Startschuss für ihre Duokarriere. Beim Internationalen

Musikwettbewerb der ARD in München gewannen sie 2005 zwei Sonderpreise in der Kategorie Klavierduo.

Sie erfreuen sich besonders in Frankreich großer Beliebtheit und sind in der Cité de la musique, dem Musée d'Orsay und dem Salle Gaveau in Paris aufgetreten, außerdem im Grand Théâtre in Aix-en-Provence, im Palazzo Bru-Zane in Venice, bei Festivals wie dem Ghent Festival, La Roque d'Anthéron, dem Lille Pianos Festival, der Folle Journée in Nantes und in Japan sowie beim Festival BEMUS in Belgrad. Sie treten regelmäßig mit Orchestern wie dem Orchestre National de France, dem Orchestre national du Capitole de Toulouse, der Sinfonia Varsovia, der Hong Kong Sinfonietta und vielen französischen und serbischen Orchestern auf.

Zu Lidijas und Sanja Bizjaks Karrierehöhepunkten zählen ihr Debüt bei den BBC Proms in der Londoner Royal Albert Hall mit der Sinfonia von Britten sowie Ravels *La Valse* beim La Roque d'Anthéron International Piano Festival, dieser Auftritt wurde live bei ArteLiveWeb übertragen.

Ihre erste CD, die alle vierhändigen Klavierwerke Strawinskys enthält, erschien 2012 beim französischen Label Mirare und erhielt hervorragende Kritiken. Außerdem haben die beiden zwei nicht-kommerzielle CDs für Klavierduo aufgenommen – ein Live-Rezital für den Sender Déclic (Radio France) sowie ein Zwei-Klavier-Rezital (Mozart, Schumann, Brahms) für die Meyer Foundation und das Pariser Konservatorium.

Die **Stuttgarter Philharmoniker** wurden im September 1924 gegründet. Ihre rasante künstlerische Entwicklung machte es bald möglich, hervorragende Dirigenten und Solisten wie Leo Blech, Carl Flesch, Hans Knappertsbusch, Hermann Abendroth, Fritz Kreisler, Carl Schuricht und Felix Weingartner zu engagieren, bevor sich das Orchester 1933 auflöste.

Nach dem Krieg fanden sich viele Mitglieder des ehemaligen Landesorchesters erneut unter dem Namen „Stuttgarter Philharmoniker“ zusammen. Chefdirigenten in der Zeit von 1949 bis 1972 waren Hermann Hildebrandt, Willem van Hoogstraten, Hans Hörner, Antonio de Almeida und Alexander Paulmüller. Unter Hans Zanotelli, dem künstlerischen Leiter in der Zeit von 1972 bis 1985, entwickelten sich die Philharmoniker zu einem erfolgreichen und bekannten Ensemble. Insofern ergab es sich ganz selbstverständlich, dass im Jahre 1976 die Baden-Württembergische Hauptstadt Stuttgart die Schirmherrschaft des Orchesters übernahm. Mit Wolf-Dieter Haudorf, dem Chefdirigenten zwischen 1985 und 1991, erwarben sich die Philharmoniker hohes Ansehen in Deutschland und im Ausland. Von 1991 bis 1995 setzte Carlos Kalmar die Tradition seiner Vorgänger fort. Von 1995 bis 2002 hatte der Generalmusikdirektor Jörg-Peter Weigle den Posten des Chefdirigenten des Orchesters inne.

Walter Weller, der über viele Jahre eng mit dem Orchester verbunden war, wurde im Oktober 2003 zu seinem Ehrendirigenten ernannt.

Gabriel Feltz ist seit September 2004 Chefdirigent der Stuttgarter Philharmoniker und Generalmusikdirektor der Stadt Stuttgart. Dr. Michael Stille ist seit September 2001 als Intendant für Management und Geschäftsführung zuständig.

Zusätzlich zur vielseitigen Arbeit im Rahmen mehrerer Konzertreihen in seiner Heimatstadt gibt das Orchester regelmäßig Konzerte in vielen südwestdeutschen Städten. Jedes Jahr gastiert es außerdem in anderen Regionen Deutschlands und im Ausland. In den letzten Jahren haben die Stuttgarter Philharmoniker Tourneen durch die USA, Japan, Südamerika, die Volksrepublik China und Mexiko unternommen.

Im Februar 2007 erhielten die Stuttgarter Philharmoniker den zum allerersten Mal verliehenen Prix Rachmaninoff. Dieser wurde dem Orchester von Alexandre Rachmaninoff (*Fondation Serge Rachmaninoff*), dem Enkel des Komponisten, verliehen, um das Orchester für seine herausragenden Verdienste um die Interpretation der Werke Rachmaninoffs zu ehren.

Die künstlerische Arbeit des Orchesters ist umfassend auf LPs, Radioaufnahmen und CDs dokumentiert. Die jüngsten Aufnahmen, die sämtlich von Gabriel Feltz dirigiert wurden, sind Rachmaninoffs *Der Fels* und *Die Toteninsel*, Alexander Scriabins *Prométhée* sowie die Sinfonien Nr. 3–7 von Gustav Mahler; außerdem gibt es eine DVD von Ravels *La Valse*.

Übersetzungen: Leandra Rhoese

Künstlerischer Leiter des Kammerorchesters des Bayerischen Rundfunks und seiner eigenen Camerata Europeana in Stuttgart, ist **Radoslaw Szulc** seit langem als einer der besten 1. Konzertmeister Europas bekannt; heute stellt er sein außergewöhnliches Talent auch am Dirigentenpult unter Beweis.

Radoslaw Szulc erhält den ersten Violinunterricht mit acht Jahren von seiner Mutter Halszka Süss und gewinnt mit sechzehn Jahren den Nationalen Wieniawski-Wettbewerb in seinem Heimatland Polen. Weitere angesehene Auszeichnungen folgen, insbesondere beim Sibelius-Wettbewerb in Finnland. 1999 holt ihn Lorin Maazel als 1. Konzertmeister an das Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks; Szulc wird regelmäßig eingeladen, diese Funktion in anderen Orchestern auszuüben, so beim Philharmonia Orchestra in London und beim London Symphony Orchestra.

Die Arbeit mit Dirigenten wie Wolfgang Sawallisch, Mariss Jansons et Riccardo Muti motiviert ihn, sich selbst an das Dirigentenpult zu stellen. Auf Empfehlung von Sir Colin Davis wird er 2002 an die namhafte Musikakademie von Wien zugelassen, wo er bei Leopold Hager studiert. Zwei Jahre später gibt er sein Debüt in Japan an der Spitze des Philharmonieorchesters von Osaka.

Zu den jüngsten und künftigen Engagements gehören Konzerte an der Spitze des Philharmonieorchesters Stuttgart, des Südwestdeutschen Kammerorchesters Pforzheim, des Georgischen Kammerorchesters Ingolstadt, der Staatskapelle von Halle, des

Sinfonieorchesters von Flandern, der Bamberger Symphoniker, des Kammerorchesters Lausanne, des MDR Sinfonieorchesters Leipzig, des Philharmonieorchesters von Lüttich sowie der Sinfonieorchester von Adelaide und Tasmanien. Er wurde in dieser Saison erneut von der Deutschen Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz und dem Philharmonieorchester Auckland engagiert.

Mit dem Kammerorchester des Bayerischen Rundfunks und mit so bekannten Solisten wie Mischa Maisky, Julian Rachlin und Sabine Meyer hat er Tourneen durch Italien, die Schweiz und Spanien unternommen. Sein Debüt im Goldenen Saal des Musikvereins Wien war ein großer Erfolg. 2007 wurde er in letzter Minute angefragt, das City of Birmingham Symphony Orchestra zu dirigieren, das unter anderem die vierte Sinfonie von Bruckner interpretierte; am nächsten Tag sprach die Kritik von einer „außergewöhnlichen Entdeckung“. Das CBSO hat ihn umgehend für die nächste Saison wieder eingeladen.

Martinů · Stravinsky · Chostakovitch · Poulenc : Résonances surannées

Bohuslav Martinů (1890–1959), l'un des compositeurs tchèques les plus notables (et indéniablement prolifiques) du XX^e siècle, et sa femme fuirent l'Europe en 1941, après le ban de sa musique par les nazis. Les premiers temps aux États-Unis furent difficiles pour le compositeur sans ressources et incapable de parler anglais mais, en janvier 1942, il obtint finalement une commande de Serge Koussevitzky pour écrire une symphonie pour le Boston Symphony Orchestra. Par la suite, la musique jaillit simplement hors de lui : en 1946, il avait composé quatre autres symphonies ainsi que l'exaltant **Concerto pour deux pianos et orchestre H.292**.

Martinů avait peut-être la Sonate pour deux pianos et percussion de Bartók à l'esprit lorsqu'il composa cette œuvre. Martinů avait assisté avec sa femme à la première londonienne donnée par Bartók et sa seconde épouse, et tous deux étaient également présents au Carnegie Hall pour la première de la version orchestrale de l'œuvre le 21 janvier 1943. Inspiré par le talentueux duo de piano de Pierre Luboschutz et Genia Nemenoff (qui allaient en donner la première avec le Philadelphia Orchestra), Martinů avait certainement commencé à écrire son concerto bien avant cette date, compte tenu du temps nécessaire à l'ampleur de la tâche, seulement pour coucher sur le papier la myriade de notes des parties de piano et d'orchestre, car le Concerto fut achevé à New York le 23 février.

Les principales caractéristiques de l'inimitable style de Martinů sont manifestes dans toute l'œuvre : la forme du concerto grosso, dérivée de son étude de Vivaldi et d'autres compositeurs baroques, le néo-classicisme de Stravinsky, le jazz et la musique populaire tchèque. F. James Rybka, dans son ouvrage consacré au compositeur (*Bohuslav Martinů: The Compulsion to Compose*) suggère que ces trois mouvements décrivent le périlleux

voyage des Martinů fuyant les nazis : « il utilise les pianos comme des avions de guerre en combat pour créer un tourbillon d'émotions dans le finale ». De fait, les mouvements extérieurs (*Allegro non troppo* et *Allegro*) présentent une énergie motrice qui perd rarement de son intensité avec ses passages rapides de toccata et ses rythmes croisés complexes. L'*Adagio* central est remarquable pour ses longs interludes orchestraux et ses parties solistes impressionnistes, jouées sans accompagnement pour la plupart. Les parties de piano extrêmement exigeantes, les défis de coordination et l'orchestre souvent au centre de l'attention contribuent à faire du Concerto pour deux pianos l'une des œuvres de ce répertoire les plus importantes du XX^e siècle.

La **Sonate pour deux pianos** de Stravinsky fut également composée en 1943. Depuis son Concerto pour deux pianos (1935), Stravinsky n'avait rien écrit pour l'instrument, à l'exception du court *Tango*. Pendant cette période, il perdit sa fille aînée, sa femme et sa mère ; et, comme Martinů, il émigra aux États-Unis où il se consacra à l'écriture d'œuvres orchestrales et de musique de chambre (dont la *Symphonie en ut majeur*). Après un Concerto sans compromis, il se montre d'une grande douceur dans la Sonate. Le premier mouvement, avec son thème principal pressant, est de style néo-classique avec un contrepoint bachien du XX^e siècle, élaboré d'après une technique de composition connue comme pandiatonisme – terme inventé par le musicologue Nicolas Slonimsky pour décrire l'utilisation libre de la gamme diatonique (par opposition à la chromatique). Elle est parfois désignée comme « white-note musique » en référence aux notes blanches du clavier de piano. La sonate compte trois mouvements – *Moderato*, Thème avec Variations (I à IV) et *Allegretto* – et fut créée en 1944 par le pianiste canadien Richard Johnston (1917–1997) et son professeur Nadia Boulanger (1887–1979).

Chostakovitch composa son Deuxième Concerto pour piano en 1957 pour l'offrir à son fils Maxim à l'occasion de la remise de son diplôme du Conservatoire de Moscou. Il avait également écrit une autre œuvre, moins intime mais tout aussi sympathique, pour lui : le **Concertino pour deux pianos op.94**. L'introduction *Adagio* commence dans le registre grave des pianos avec un thème pointé menaçant alternant avec un choral doux qui fait irrésistiblement penser au mouvement lent du Quatrième Concerto pour piano de Beethoven. La musique évolue vers un thème chantant et entraînant (*Allegretto*) qui, après un passage brillant dans les aigus – caractéristique de Chostakovitch – mène au thème initial développé dans le style d'une marche conquérante. L'air d'hymne de l'introduction revient, laisse place à une réexposition du matériau précédent et à une coda, puis les deux pianistes s'engagent dans une brève course folle jusqu'à la conclusion. Il fut créé le 8 novembre 1954 par le dédicataire, qui était alors un étudiant de quinze ans à l'École centrale de musique de Moscou, et sa camarade Alla Maloletkova. Chostakovitch père et fils allaient, plus tard, graver ensemble le Concertino.

Le **Concerto pour deux pianos et orchestre en ré mineur** de Poulenc est non seulement l'une des œuvres les plus populaires du compositeur mais également le concerto pour deux pianos le plus joué de tout le répertoire. Et ce n'est guère difficile à comprendre : moult mélodies mémorables, musique généralement légère, « gaie et directe » (selon Poulenc lui-même), et sources d'inspiration éclectiques, constitutives de sa voix unique. Dans ce cas particulier, il s'agit d'une démonstration de gamelan balinais entendue par Poulenc à l'Exposition coloniale de Paris en 1931 – d'où les figurations modales récurrentes dans tout le concerto – et du Concerto en *sol* majeur de Ravel créé en janvier 1932 à Paris, et de l'influence de Mozart, en particulier le célèbre mouvement lent de son Concerto en *ut* majeur, K.467, manifeste dans le *Larghetto* serein du concerto. Dans une lettre datant de septembre 1932 adressée à Igor Markevitch, Poulenc écrit qu'il avait sur son piano durant les deux mois de gestation de son concerto « les concertos de Mozart, ceux de Liszt, de Ravel et votre *Partita* (Marcelle Meyer avait créée cette dernière – une œuvre qui avait tout du concerto pour piano sauf le nom – en mai cette même année à Paris). Il y a également des éléments de Stravinsky dans les passages rapides, où l'on retrouve sa grande imagination, son remarquable sens de la forme et son instinctive compréhension du timbre ».

Commandé (tout comme le sera son Concerto pour orgue six ans plus tard) par sa dédicataire la princesse Edmond de Polignac – alias Winnaretta Singer, richissime expatriée américaine et lesbienne célèbre –, le Concerto pour deux pianos fut écrit pendant l'été 1932, et créé très rapidement après, au mois de septembre suivant, au Festival de la société internationale de musique contemporaine de Venise. Poulenc donna lui-même la première avec son ami Jacques Février. Il existe une archive précieuse (désormais disponible en DVD) des deux pianistes jouant le concerto sous la direction de Georges Prêtre en décembre 1962, deux mois seulement avant la mort de Poulenc.

Jeremy Nicholas

Lidija et Sanja Bizjak ont étudié à Belgrade avant de rejoindre la classe de Jacques Rouvier au Conservatoire de Paris plusieurs années plus tard. Après avoir poursuivi leurs carrières respectives en solo, elles ont commencé leur carrière de duo avec le Concerto de Mendelssohn en 2002, accompagnées par l'Orchestre philharmonique de Belgrade. Elles ont remporté deux prix spéciaux, dans la catégorie duo de piano, au Concours international de musique de l'ARD de Munich en 2005.

Très populaires en France, elles se sont produites à la Cité de la musique, au Musée d'Orsay et à la Salle Gaveau à Paris, au Grand-Théâtre d'Aix-en-Provence ainsi qu'au Palazzo Bru-Zane de Venise. Elles ont participé à divers festivals comme le Ghent Festival, la Roque d'Anthéron, le Lille Pianos Festival, la Folle Journée de Nantes et de Tokyo, et le Festival international de musique de Belgrade (BEMUS). Elles collaborent régulièrement avec des orchestres dont l'Orchestre national de France, l'Orchestre national du Capitole de Toulouse,

le Sinfonia Varsovia, le Hong Kong Sinfonietta et nombre d'autres orchestres serbes et français.

Entre autre faits notables, Lidija et Sanja Bizjak ont fait leurs débuts aux Proms de la BBC au Royal Albert Hall de Londres avec le Britten Sinfonia et ont donné *La Valse* de Ravel au Festival international de piano de La Roque d'Anthéron, diffusé en direct par ArteLiveWeb.

Leur premier disque, consacré aux œuvres pour piano à quatre mains de Stravinsky et publié en 2012 par le label français Mirare, a reçu d'excellentes critiques. Elles ont également enregistré deux CDs non-commerciaux de duos de piano – un récital en direct pour Déclic radio de Radio France et un récital d'œuvres pour deux pianos (Mozart, Schumann, Brahms) pour la Meyer Foundation et le Conservatoire de Paris.

Fondé en septembre 1924, le **Stuttgarter Philharmoniker**, grâce à son essor artistique, put rapidement engager d'éminents chefs d'orchestre et de grands solistes tels que Leo Blech, Carl Flesch, Hans Knappertsbusch, Hermann Abendroth, Fritz Kreisler, Carl Schuricht et Felix Weingartner, avant que l'orchestre se sépare en 1933.

Après la guerre, de nombreux membres de l'ancien *Landesorchester* se reformèrent sous le nom de « Stuttgarter Philharmoniker ». Hermann Hildebrandt, Willem van Hoogstraten, Hans Hörner, Antonio de Almeida et Alexander Paulmüller se succédèrent au poste de chef d'orchestre entre 1949 et 1972. Sous la direction artistique de Hans Zanotelli de 1972 à 1985, le Philharmoniker se développa et devint un ensemble accompli et renommé. Il était donc logique qu'à partir de 1976, Stuttgart – la capitale du Bade-Wurtemberg – assura le financement de l'orchestre. Avec Wolf-Dieter Hauschild, chef d'orchestre de 1985 à 1991, le Philharmoniker s'acquit une grande reconnaissance en Allemagne et à l'étranger. De 1991 à 1995, Carlos Kalmar continua à perpétuer la tradition instaurée par ses prédécesseurs. Entre 1995 et 2002, le directeur général de la musique Jörg-Peter Weigle occupa le poste de chef d'orchestre principal de l'ensemble.

Walter Weller, avec qui l'orchestre collabora étroitement pendant de nombreuses années, fut nommé chef émérite en octobre 2003.

Depuis septembre 2004, Gabriel Feltz est le chef principal du Stuttgarter Philharmoniker et le directeur général de la musique de la ville de Stuttgart. Depuis septembre 2001, Dr. Michael Stille est responsable de la direction et de la gestion de l'organisation.

Outre les différentes œuvres dans plusieurs séries de concerts dans sa ville de résidence, l'orchestre donne régulièrement des exécutions dans diverses villes du sud-ouest de l'Allemagne. Il se produit chaque année en tant qu'orchestre invité en Allemagne et à l'étranger. Ces dernières années, le Stuttgarter Philharmoniker a assuré des tournées aux États-Unis, au Japon, en Amérique du Sud, en République populaire de Chine et au Mexique.

En février 2007, le Stuttgarter Philharmoniker s'est vu récompensé du Prix Rachmaninov 2007, décerné pour la toute première fois par le petit-fils du compositeur, Alexandre

Rachmaninov (au nom de la Fondation Serge Rachmaninov), pour saluer l'engagement remarquable de l'orchestre dans son exécution de l'œuvre de Rachmaninov.

Le travail artistique de l'orchestre est bien représenté sur plusieurs supports : microsillons, enregistrements radio et disques. Ont récemment été publiés *Le Rocher* et *L'Île des morts* de Rachmaninov, *Prométhée* d'Alexander Scriabine et les Symphonies n° 3 à n° 7 de Gustav Mahler ainsi qu'un DVD d'une production de *La Valse* de Ravel, tous sous la direction de Gabriel Feltz.

Traductions : Noémie Gatzler

Directeur artistique de l'Orchestre de chambre du Bayerischer Rundfunk et de sa propre Camerata Europeana à Stuttgart, **Radoslaw Szulc** est connu depuis longtemps comme l'un des meilleurs premiers violons solos d'Europe; il se révèle aujourd'hui sur le podium du chef avec un talent exceptionnel.

Radoslaw Szulc prend ses premiers cours de violon à l'âge de huit ans avec sa mère Halszka Süss et remporte à seize ans le Concours national Wieniawski dans sa Pologne natale. Il enchaîne ensuite les récompenses prestigieuses, se distinguant notamment au Concours Sibelius en Finlande. En 1999, il est engagé par Lorin Maazel comme premier violon solo de l'Orchestre symphonique du Bayerischer Rundfunk; il est invité régulièrement à occuper ce poste dans des phalanges telles que le Philharmonia et l'Orchestre symphonique de Londres.

Travailler avec des chefs comme Wolfgang Sawallisch, Mariss Jansons et Riccardo Muti lui donne envie de se lancer à son tour à la direction. Sir Colin Davis le recommande en 2002 pour la prestigieuse Académie de musique de Vienne, où il étudie dans la classe de Leopold Hager. Il fait ses débuts deux ans plus tard au Japon à la tête de l'Orchestre philharmonique d'Osaka.

Parmi les engagements récents ou à venir, citons des concerts à la tête de l'Orchestre philharmonique de Stuttgart, du Südwestdeutsches Kammerorchester Pforzheim, du Georgisches Kammerorchester Ingolstadt, de la Staatskapelle de Halle, de l'Orchestre symphonique des Flandres, des Bamberger Symphoniker, de l'Orchestre de chambre de Lausanne, de l'Orchestre symphonique de la MDR de Leipzig, de l'Orchestre philharmonique de Liège, et des Orchestres symphoniques d'Adélaïde et de Tasmanie. Cette saison, il est réengagé par la Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz et l'Orchestre philharmonique d'Auckland.

Il a réalisé des tournées en Italie, en Suisse et en Espagne avec l'Orchestre de chambre du Bayerischer Rundfunk et des solistes prestigieux tels que Mischa Maisky, Julian Rachlin et Sabine Meyer. Ses débuts dans la Goldener Saal du Musikverein de Vienne ont été très applaudis. En 2007, il a été appelé au dernier moment à diriger le City of Birmingham Symphony Orchestra dans un programme incluant la Quatrième Symphonie de Bruckner; le lendemain, des critiques n'ont pas hésité à parler de « révélation extraordinaire ». Le CBSO l'a immédiatement réinvité pour la saison suivante.

In memory of Thierry Scherz 1972–2014

Executive producer for Onyx: Matthew Cosgrove

Executive producers for EOS Concerts: Thierry Scherz & Ombretta Ravessoud

Producer and editing: Johannes Kammann

Balance engineer: Johann Günther

Recording location: Gustav-Siegle Haus, Stuttgart, 22–27 September 2014

Piano technician: Thomas Lautenschlager

Cover photo: Miguel Bueno

Design: Jeremy Tilston for WLP Ltd 

A co-production with Südwestrundfunk **»SWR2** and EOS  Concerts

www.sommets-musicaux.com

www.bizjakpiano.com

www.onyxclassics.com



DDD

(C)19017

ONYX 4148

© 2015 LIDIJA & SANJA BIZJAK © 2015 PM CLASSICS LTD. ALL RIGHTS OF THE MANUFACTURER AND OF THE RECORDED WORK RESERVED. UNAUTHORISED HIRING, LENDING, PUBLIC PERFORMANCE, BROADCAST AND COPYING OF THIS RECORDING PROHIBITED. MADE IN THE EU

Also available on ONYX



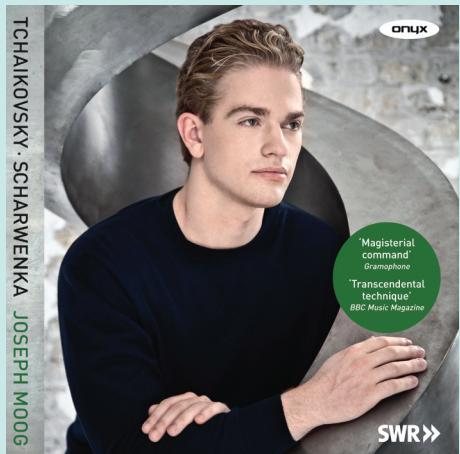
ONYX 4088

Schumann · Mozart: Piano Concertos
Sophie Pacini · Radoslaw Szulc



ONYX 4125

Beethoven: Piano Concertos 3 & 4
Maria João Pires · Daniel Harding



ONYX 4126

Tchaikovsky · Scharwenka: Piano Sonatas
Joseph Moog



ONYX 4136

Schubert: Moments musicaux · Piano Sonata D959
Shai Wosner

www.onyxclassics.com

ONYX 4148